

# UNIS FACE AU CANCER



**CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN**

4 RUE KLÉBER - CS 90004 - 92309 LEVALLOIS-PERRET CEDEX

TÉL : 01 84 00 84 00 - FAX : 01 47 58 05 96

[WWW.HORG.FR](http://WWW.HORG.FR)

---

## LIVRET D'ACCUEIL

**UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES**  
À VOTRE SERVICE

**NOS COMPÉTENCES**  
AU SERVICE DE LA RELATION HUMAINE

**VOTRE PARCOURS DE SOIN : CONSULTATIONS**  
DE TRAITEMENT ET DE SURVEILLANCE

**UNE PRISE EN CHARGE PARTICULIÈRE**  
SELON CHAQUE PROFIL

**LA RADIOTHÉRAPIE DE HAUTE TECHNICITÉ**  
POUR DÉTRUIRE LES CELLULES CANCÉREUSES

**VOTRE TRAITEMENT SYSTÉMIQUE**  
DE CHIMIOTHÉRAPIE

**LES SOINS DE SUPPORT**  
POUR UNE MEILLEURE QUALITÉ DE VIE

### COMMUNICATION : LNS-ÉVÈNEMENTS

SOPHIE MORELLO KÜSS

TEL : 01 83 55 42 71

MOB : 06 61 26 16 80

SOPHIE@LNS-EVENEMENTS.COM

### GRAPHISME : FRENCH.ESCAPE

CAMILLE MATHIEU & SIBYLLE HEELEIN

WWW.FRENCHESCAPEDESIGN.COM

---

## UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

---

### POUR UNE PRISE EN CHARGE PERSONNALISÉE

---

#### CONSULTATION ONCOGÉNÉTIQUE ÉVALUER LE RISQUE DE DÉVELOPPER UN CANCER

Cette consultation est proposée en fonction du risque individuel. Il s'agit toujours d'une démarche personnelle qui peut déboucher sur des conseils, des stratégies de prévention du cancer, de surveillances adaptées, voire des traitements dédiés.

#### BILAN FONCTIONNEL ÉVALUER/AMÉLIORER LA CAPACITÉ À RECEVOIR UN TRAITEMENT

Il permet de définir de façon individuelle la stratégie thérapeutique, ses modalités et l'intensité des traitements. Des programmes personnalisés d'accompagnement (kinésithérapie, nutritionniste, rééducation...) peuvent également être proposés.

#### CARACTÉRISATION DU CANCER APPRÉCIER L'EXTENSION EXACTE DU CANCER, en définir son génie évolutif mais surtout connaître avec précision les caractéristiques biologiques du cancer permet d'adapter le traitement et, en cas de faille moléculaire bien identifiée, lui opposer des traitements ciblés.

#### SOINS DE SUPPORT ESSENTIELS !

Le cancer et ses traitements s'accompagnent parfois de symptômes physiques ou psychologiques qui méritent toute notre attention mais aussi notre action. Nous

avons à votre disposition toute une équipe de professionnels pour rendre votre vie plus facile et plus belle.

---

### DE QUALITÉ

---

#### LA RADIOTHÉRAPIE DÉLIVRER LA BONNE DOSE AU BON ENDROIT

Traitement locorégional : délivre une énergie dans un volume cible.

Son ambition est soit curative, participer à la guérison du cancer, soit symptomatique, en soulager ou en prévenir les effets.

La radiothérapie par arcthérapie volumique avec modulation d'intensité (rapidarc/varian), la radiothérapie guidée par l'image (scanner embarqué), la radiothérapie adaptative et la radiothérapie stéréotaxique (cyberknife M6/accuray) permettent des traitements de haute précision. La radiothérapie est sur-mesure.

*LA RÉVOLUTION INFORMATIQUE ET TECHNOLOGIQUE  
EST EN MARCHÉ !*

#### LES TRAITEMENTS SYSTÉMIQUES TROUVER LE BON MÉDICAMENT

Lorsque le cancer progresse à distance de son organe de départ, ou pour prévenir cette évolution, des traitements généraux (= systémiques) peuvent être proposés : chimiothérapie, hormonothérapie, traitements ciblés, traitements antiangiogéniques et immunothérapie. La meilleure connaissance de la biologie des cancers en général et de celui du patient en particulier permettent d'en préciser les indications. Les innovations thérapeutiques sont nombreuses dans un domaine en renouveau permanent.

*LA RÉVOLUTION BIOLOGIQUE EST EN MARCHÉ !*



---

### Globale et humaine

---

#### « NOUS NE TRAITONS PAS UN CANCER, NOUS SOIGNONS UNE PERSONNE »

Le cancer est une maladie « totale », responsable d'une souffrance pluri-dimensionnelle. Cette situation complexe mérite une vision globale, une réflexion pluri-disciplinaire pour une médecine intégrée. Nous partageons les mêmes valeurs éthiques et humaines et nous nous engageons à consacrer toute notre énergie à votre santé et votre bien être.

**+** *VOTRE QUALITÉ DE VIE  
EST AUSSI NOTRE PRIORITÉ.*

*« PARLEZ-EN À VOTRE  
MÉDECIN OU SON ASSISTANTE  
QUI ORGANISERA LES TEMPS  
DE RENDEZ-VOUS »*

# NOS COMPÉTENCES

## AU SERVICE DE LA RELATION HUMAINE

POUR JOINDRE NOS ASSISTANTES  
01 84 00 84 00

### AU CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE

CELINE.FERNANDEZ@HORG.FR

DOLLY.PIOTIN@HORG.FR

EMMA.NEVEU@HORG.FR

EVELYNE.OUANOUNOU@HORG.FR

FRANCOISE.VALLET@HORG.FR

KARIMA.ARGUIG@HORG.FR

SAMIRA.ALGHAZIRI@HORG.FR

SARAH.FAUSTINO@HORG.FR

SYLVIE.CALDEIRA@HORG.FR

### A L'HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS

FATIMA.BAJON@HORG.FR

GHISLAINE.GRUNCZEISZ@HORG.FR

VANESSA.DACONCEICAO@HORG.FR

### À LA CLINIQUE HARTMANN

HELENE.MERIGUET@HORG.FR



**DOCTEUR  
OLIVIER BAUDUCEAU**

radiothérapeute  
olivier.bauduceau@horg.fr  
secretariat.bauduceau@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN



**DOCTEUR  
MARC BOLLET**

oncologue radiothérapeute  
marc.bollet@horg.fr  
secretariat.bollet@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**DOCTEUR  
HAIDÉ BOOSTANDOOST**

oncologue médical  
haide.boostandoost@horg.fr  
secretariat.boostandoost@horg.fr  
CLINIQUE HARTMANN



**DOCTEUR  
ANATOLE CESSOT**

oncologue médical  
anatole.cessot@horg.fr  
secretariat.cessot@horg.fr  
CLINIQUE HARTMANN



**DOCTEUR  
OURY ESTEGASSY**

médecine polyvalente - hospitalisation  
oury.estegassy@horg.fr  
secretariat.estegassy@horg.fr  
CLINIQUE HARTMANN



**DOCTEUR  
ELIE HADDAD**

oncologue radiothérapeute  
elie.haddad@horg.fr  
secretariat.haddad@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**DOCTEUR  
LAURENCE HADDAD**

oncologue radiothérapeute  
laurence.haddad@horg.fr  
secretariat.haddad@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN



**DOCTEUR  
HANAH LAMALLEM**

oncologue radiothérapeute  
hanah.lamallem@horg.fr  
secretariat.lamallem@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**DOCTEUR  
FRANÇOISE PENE**

oncologue radiothérapeute  
francoise.pene@horg.fr  
secretariat.pene@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN



**DOCTEUR  
LAURENCE POUZOULET**

médecin nutritionniste  
laurence.pouzoulet@horg.fr  
secretariat.pouzoulet@horg.fr  
CLINIQUE HARTMANN



**PROFESSEUR  
PASCAL PUJOL**

oncogénéticien  
pascal.pujol@horg.fr  
secretariat.pujol@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN



**DOCTEUR  
MARC SPIELMANN**

oncologue médical  
marc.spielmann@horg.fr  
secretariat.spielmann@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**DOCTEUR  
ALAIN TOLEDANO**

oncologue radiothérapeute  
alain.toledano@horg.fr  
secretariat.toledano@horg.fr  
CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**PROFESSEUR  
LIONEL VEDRINE**

oncologue médical  
lionel.vedrine@horg.fr  
secretariat.vedrine@horg.fr  
HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS



**DOCTEUR  
JACQUES WRABEL**

médecin de la douleur  
jacques.wrobel@horg.fr  
secretariat.wrobel@horg.fr  
CLINIQUE HARTMANN

NOUS VOUS ACCUEILLONS DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H30 À 20H30

EN CAS D'URGENCE MÉDICALE IL EST INDISPENSABLE DE CONTACTER  
LES SERVICES AGRÉÉS POUR CELA : 15 (SAMU) OU 18 (POMPIERS).

## VOTRE PARCOURS DE SOIN : CONSULTATIONS DE TRAITEMENT ET DE SURVEILLANCE

### VOTRE PREMIÈRE VENUE

Une consultation d'annonce d'informations sur votre état de santé et sur les différentes options thérapeutiques spécifiques vous permet de rencontrer, les différents intervenants à qui vous pourrez poser toutes vos questions concernant les principes de votre traitement, ses modalités et possibles effets indésirables.

Une consultation avec une infirmière diplômée d'état vous est systématiquement proposée afin de poser toutes les questions à la fois pratiques et thérapeutiques de votre traitement.

Vous aurez un médecin référent mais, si votre parcours de soins le justifie, vous serez pris en charge par une équipe pluridisciplinaire.

### PENDANT LE TRAITEMENT

Afin de s'assurer de votre bonne tolérance au traitement, une consultation avec votre médecin référent aura lieu le jour de votre séance de radiothérapie et la veille pour le traitement par chimiothérapie.

### APRÈS LE TRAITEMENT

Nous continuons d'assurer un suivi régulier et adapté à votre état de santé. Si besoin, et sur appel téléphonique, nous restons disponibles pour vous voir dans les meilleurs délais.

### FIN DE TRAITEMENT

Nous établissons le programme de surveillance personnalisé : prescription des bilans de contrôle et de leurs périodicités. Votre oncologue, peut vous prescrire un arrêt de travail temporaire ou bien de prolongation si votre état de santé le justifie.

**C'EST VOTRE MÉDECIN TRAITANT DÉCLARÉ** qui effectue la demande auprès de votre régime social d'une Affection Longue Durée (ALD).

Pour bénéficier de la prise en charge de vos transports. Si votre état de santé le justifie, et sur prescription médicale, un bon de transport peut vous être remis. Parlez-en à votre médecin ou son assistante.

**+ VOS MÉDECINS CORRESPONDANTS ET VOUS - MÊME SONT TENUS INFORMÉS À CHAQUE CONSULTATION D'ANNONCE, DE SUIVI ET DE FIN DE TRAITEMENT.**

EN PRATIQUE, ET AFIN D'ENREGISTRER AU MIEUX VOTRE DOSSIER, MERCI DE VOUS PRÉSENTER MUNI DES JUSTIFICATIFS SUIVANTS :

- + Une pièce d'identité
- + Votre carte vitale mise à jour et son attestation papier
- + Votre carte de mutuelle, ou votre carte de droits spécifiques (carte européenne d'assurance maladie, CMU, AME)

VOTRE DOSSIER MÉDICAL CHRONOLOGIQUE LE PLUS COMPLET :

- + Imagerie
- + IRM ou scans avec cd qui seront enregistrés dans notre serveur d'imagerie (PACS)
- + Résultats biologiques ou histologiques (ANAPATHS)
- + Les compte-rendus de vos consultations ou d'interventions chirurgicales

### NOS ASSISTANTES



CAROLINE



CÉLINE



DOLLY



EMMA



EVELYNE



FATIMA



FRANÇOISE



GHISLAINE



HÉLÈNE



KARIMA



SAMIRA



SARAH



SYLVIE



TIFFANY



VANESSA

## UNE PRISE EN CHARGE PARTICULIÈRE SELON CHAQUE PROFIL

### PATIENTS FRAGILES OU ÂGÉS

L'évaluation gériatrique des patients âgés atteints de cancer permet de personnaliser leur prise en charge oncologique et d'adapter les décisions thérapeutiques et les soins de support à mettre en oeuvre. C'est une démarche interdisciplinaire dont l'objectif est de maintenir l'autonomie du patient, en anticipant le retentissement des traitements subis. Les patients âgés se voient ainsi proposer un parcours de soins spécifiques. L'évaluation gériatrique s'attache en particulier à l'évaluation de l'autonomie, des fonctions cognitives et de l'état thymique en collaboration avec la psychologue, de l'état nutritionnel avec le médecin nutritionniste en collaboration avec les diététiciennes, de

l'état fonctionnel et du risque de chute, en collaboration avec les kinésithérapeutes. Enfin, une attention particulière est apportée aux prescriptions médicamenteuses multiples et au risque d'interactions dangereuses.

### L'ONCO-GÉNÉTIQUE

Certaines situations telles que de nombreux cancers dans une famille, ou un cancer à un âge très jeune, voire certains types de cancer, font évoquer la possibilité d'une prédisposition génétique au cancer. nous proposons dans ces cas de vous faire rencontrer le professeur pascal pujol, pour une consultation d'oncogénétique. Une prise de sang permettra l'étude de gènes de pré-

disposition au cancer. Cette démarche est bien-sûr très personnelle. Elle peut parfois déboucher sur des stratégies thérapeutiques ou diagnostiques adaptées voire sur des recommandations aux membres de votre famille à étudier ces mêmes gènes.

### L'HOSPITALISATION

L'hospitalisation peut être nécessaire de façon programmée ou répondre à une situation d'urgence. Elle peut se faire dans nos services d'oncologie ou de médecine à la Clinique Hartmann, à l'Hôpital Américain de Paris où les équipes sont formées aux situations liées aux cancers et à leurs traitements.

### SOINS A DOMICILE

L'accompagnement thérapeutique à domicile au cours des chimiothérapies ambulatoires répond à une attente majeure des patients. L'intercure est parfois vécu comme une période d'abandon thérapeutique sans consignes précises pour la gestion des effets secondaires inattendus, ni la possibilité de joindre facilement un professionnel de santé. Le retentissement d'une telle rupture dans la continuité des soins peut être majeur pour les patients les plus fragiles. Nous proposons un parcours de soins à domicile pour une prise en charge globale et personnalisée. Nos équipes s'engagent à apporter, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 des soins à domicile.

POUR LES PATIENTS ÉTRANGERS, NOUS NOUS ENGAGEONS À VOUS ÉTABLIR DES DEVIS ANTICIPÉS ET DES TRADUCTIONS EN ANGLAIS DES COMPTES RENDUS DE NOS TRAITEMENTS.

+ « NOTRE FORCE,  
C'EST AUSSI DE S'ADAPTER  
À CHAQUE SITUATION »  
UN COMITÉ DE PILOTAGE  
OPÉRATIONNEL EST CHARGÉ  
DE COORDONNER  
CETTE CONTINUITÉ  
DES SOINS AU QUOTIDIEN.



## LA RADIOTHÉRAPIE DE HAUTE TECHNICITÉ POUR DÉTRUIRE LES CELLULES CANCÉREUSES

Toutes nos radiothérapies sont réalisées à l'Institut de Cancérologie Hartmann.

Celle que nous délivrons est appelée aussi radiothérapie externe (la source est extérieure au corps du patient). De façon systématique nous recourons à une modulation d'intensité (forward planning ou , le plus souvent, arcthérapie volumique® voire à une stéréotaxie (cyberknife m6 par rapidarc®)

La performance de notre plateau technique - avec pour la radiothérapie 3D et en Arcthérapie avec modulation d'intensité :

1 Clinac 2100

3 Clinacix dotés des technologies OBI (On Board Imaging) & IGRT (Image Guided RadioTherapy).

1 scanographe de simulation virtuelle adapté à grand anneau

2 systèmes de Planification Informatisée des traitements (Eclipse/Varian, Pinnacle/ Elekta)

### LES ÉTAPES

La première phase de préparation consiste en un scanner dosimétrique, réalisé dans nos locaux au cours de cette étape nous noterons de façon très précise la position dans laquelle vous êtes et recourons parfois à des aides à l'immobilité, voire à de discrets points de tatouage, pour vous aider à la retrouver à chaque séance de traitement et à la conserver pendant toute la durée de celle-ci. Sur ce scanner dosimétrique peuvent être fusionnées d'autres imagerie (IRM, TEP scanner, scanners pré-opératoires). Le médecin radiothérapeute fait la délimitation, coupe par coupe, les volumes à cibler et les organes que l'on souhaite préserver. Il indique également le niveau de dose souhaité et les contraintes à respecter pour préserver les patients d'effets indésirables. Cette étape nécessite l'intervention d'un de nos cinq physiciens médicaux aidés pour cela par des dosimétristes et aides-physiciens. Ce processus d'optimisation du traitement est une clé de voûte de votre traitement qui nécessite un délai de préparation variable allant de quelques jours pour les traitements simples et urgents à quelques semaines dans les cas les plus complexes.

### PARTICULARITÉ DE LA RADIOTHÉRAPIE STÉRÉOTAXIQUE

La radiothérapie stéréotaxique est un traitement qui repose sur l'administration de doses de radiothérapie élevées à visée « ablative ». Nous la réalisons avec un Cyberknife M6 de dernière génération. Grâce à son bras robotisé et son système d'imagerie, il détecte les mouvements du patient et de la tumeur, les suit en temps réel et les corrige tout au long de la séance de traitement pour garantir sa précision et ainsi offrir au patient un meilleur confort.

L'utilisation du CyberKnife® ne nécessite aucun système de contention invasif.



**LA RADIOTHÉRAPIE EST UN TRAITEMENT QUI DÉLIVRE UNE ÉNERGIE IMPORTANTE AU NIVEAU D'UN VOLUME CIBLE. CETTE ÉNERGIE EST VÉHICULÉE PAR DES RADIATIONS IONISANTES (ÉLECTRONS ACCÉLÉRÉS OU RAYONS X)**



---

## VOTRE TRAITEMENT SYSTEMIQUE DE CHIMIOTHERAPIE



### CHIMIOTHERAPIE

Pour mieux identifier le traitement sur mesure, nous sommes parfois amenés à proposer une caractérisation biologique plus poussée des cellules cancéreuses pour mieux en connaître ses failles. Ces failles peuvent représenter une cible contre laquelle des molécules spécifiques ont été développées. On parle alors de « traitement ciblé. » Vous pourrez être sollicités pour participer, de façon parfaitement volontaire, à des programmes nationaux de recherche clinique, auxquels nous contribuons. Ceux-ci visent à évaluer le bénéfice (mais aussi la possible toxicité) de traitements systémiques innovants.

### LIEUX DE TRAITEMENT

Vous serez, en fonction de vos préférences et du médecin référent que vous aurez choisi, pris en charge dans un de nos trois services de chimiothérapie ambulatoire conventionnés avec l'assurance maladie. Ils disposent d'un secteur où tous les traitements médicamenteux contre le cancer y sont administrés y compris les molécules innovantes comme l'immunothérapie ou les thérapies ciblées. Un secteur d'hospitalisation permet aussi d'accueillir les patients nécessitant un traitement prolongé sur plusieurs jours ou présentant une complication de leur maladie. Ils disposent aussi de larges plateaux techniques utiles à la prise en charge des patients souffrant de cancer, en particulier radiologique avec scanner, IRM et, pour l'hôpital américain, TEP-scanner, mais aussi chirurgical et interventionnel (biopsies et endoscopies).

**Ce sont tous les traitements qui diffusent dans tout l'organisme. Ils peuvent être administrés par voie orale, intra-veineuse ou plus rarement intra-musculaire ou sous-cutanée.**

---

**L'administration d'une chimiothérapie intraveineuse nécessite la mise en place d'un site implantable également appelé port à Cath (PAC).**

---

## LES SOINS DE SUPPORT POUR UNE MEILLEURE QUALITÉ DE VIE

### SOINS INFIRMIERS

Les infirmiers diplômés d'état avec lesquels nous travaillons sont formés aux soins de port-à-cath, aux effets indésirables pendant la radiothérapie et les traitements systémiques contre le cancer.

### NUTRITION

Tous les protocoles de nutrition sont encadrés par votre nutritionniste, le Dr Laurence POUZOULET, et des diététiciennes qui prennent contact avec chaque patient. Nos équipes assurent les nutriments entéraux (sonde de gastrostomie ou naso-gastrique) et parentérales.



### ACCOMPAGNEMENT PSYCHOLOGIQUE

Celui-ci peut être apporté soit directement à l'institut de cancérologie Hartmann, soit dans un cabinet en dehors des lieux de soins du cancer.

### ONCO-ESTHETISME

Vous aurez la possibilité de bénéficier de nos esthéticiennes, formées spécifiquement à l'oncologie, de conseils ou de soins personnels.

### ONCO-HYPNOTHERAPIE

Celle-ci a démontré son efficacité pour des symptômes tels que anxiété, fatigue, insomnie, et nausées et peut également être utile à une meilleure acceptation des traitements. Elle peut également être utile aux problèmes d'addictions (tabac, alcool...).

### CONSULTATION DE SEXOLOGIE

Vivre sa sexualité pendant son traitement, parler des effets indésirables, s'interroger sur la fertilité et maintenir la notion de plaisir. Toutes vos questions méritent une réponse.

**Pour les patients en fin de vie qui souhaitent rester à domicile, les soins doivent être encadrés par un médecin. Nous disposons alors d'un partenariat avec l'hospitalisation à domicile (HAD) de la Fondation Oeuvre de la Croix Saint Simon pour assurer cet accompagnement du patient et de sa famille.**



## **CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE HARTMANN**

4 RUE KLÉBER

CS 90004

92309 LEVALLOIS-PERRET CEDEX

TÉL : 01 84 00 84 00

FAX : 01 47 58 05 96

### **TRANSPORTS EN COMMUN**

BUS 93

MÉTRO LIGNE 3 SORTIE «ANATOLE FRANCE»

---

## **HÔPITAL AMÉRICAIN DE PARIS**

63 BOULEVARD VICTOR HUGO

92 200 NEUILLY-SUR-SEINE

TÉL : 01 46 41 82 46

FAX : 01 46 41 82 56

### **PARKING PAYANT**

84 BOULEVARD DE LA SAUSSAYE

92 200 NEUILLY SUR SEINE

*RESERVÉ AUX VISITEURS*

### **SERVICE VOITURIER**

DU LUNDI AU VENDREDI

8H30 19H30

À L'ENTRÉE PRINCIPALE

### **TRANSPORTS EN COMMUN**

BUS 43 - 82 - 93 - 163 - 164 - 174

MÉTRO LIGNE 3 SORTIE «PONT DE LEVALLOIS»

---

## **CLINIQUE HARTMANN**

26 BOULEVARD VICTOR HUGO

92 200 NEUILLY-SUR-SEINE

TÉL : 01 46 39 84 95

FAX : 01 47 48 04 70

### **PARKING PAYANT**

25/27 BOULEVARD VICTOR HUGO

92 200 NEUILLY-SUR-SEINE

*RESERVÉ AUX VISITEURS*

### **TRANSPORTS EN COMMUN**

BUS 43 - 79 - 82 - 83 - 16C - PC

MÉTRO LIGNE 1 SORTIE «LES SABLONS»

LIGNE 3 SORTIE «LOUISE MICHEL»

---

### **PLUS D'INFORMATIONS**

SUR NOTRE SITE [WWW.HORG.FR](http://WWW.HORG.FR)